



《烏龍院》《七俠五義》香江獻演

上海京劇院海派麒派好戲連台

由康樂及文化事務署策劃的首屆「中華文化節」以上海作為焦點城市，邀得上海京劇院昨起一連三日為觀眾帶來精彩的戲曲演出。上海京劇院的經典麒派大戲《烏龍院》昨晚在香港文化中心大劇院揭開帷幕，海派京劇《七俠五義》將以上下本分別於今明兩日上演。三位主演陳少雲、傅希如、魯肅日前出席「細談海派與麒派的藝術特色」主題講座，為京劇迷講述這次演出的劇目亮點，以及海派與麒派的京劇表演特色。

大公報實習記者 李兆桐

陳少雲談及麒派藝術時表示，周信芳作為麒派的創始人，接觸了許多京劇老師，吸收了不同流派的營養，從海派中創立了麒派。周信芳的麒派在表演中講究對人物特色的把握。飾演不同的角色，需要用真情感去演出不同的性格特點。陳少雲認為，學好麒派不容易。為了展示人物的表現力，麒派要求演員有一定的武功基礎。「有了武功基礎，在台上的一戰一站，舉手投足都好看。而且台上很講究激情，唱是蒼勁渾厚的，念字是犀利有勁的。」

《烏龍院》突出俠義豪情

陳少雲續指，《烏龍院》是周信芳大師的代表作之一，「周大師珠玉在前，我們這一代人演起來不容易，所以力求要學好周大師的表演。」該劇講述的是《水滸傳》宋江收留了賣身葬父的閻惜嬌，並納為妾室後，發展至反目成仇的劇情。陳少雲弟子、該劇主演之一魯肅表示，「對於麒派藝術，年輕人喜歡它的強烈，中年人喜歡它的博大，老年人喜歡它的深沉。《烏龍院》減少原著中關於『情殺』的情節，更強調宋江與梁山好漢的情義。周信芳的改編昇華了人物，讓故事更集中，衝突感更強烈。」

關於另一部演出作品《七俠五義》，傅希如表示這是海派藝術的代表作，體現海派藝術的特點，即「海納百川」的包容性與「與時俱進」的創新性。在包容性上，《七俠五義》人物角色眾多，演員需要用不同技巧來體現不同角色的個性。「舞台上非常有精彩的藝術展示。有的展示唱，有的展示念，有的展示身段舞蹈，有的展示武打翻打，甚至還有非常高難的技巧。」在創新性上，傅希如認為《七俠五義》推陳出新，力求把舞台展示得更加精彩和豐富，「演出有絢麗的布景，有巧妙的道具設計，以及有華麗的光影變化，增加了很多視覺的享受和看點。」

上海京劇院攜《七俠五義》上次訪港演出距今已有五年。這次演出下本，與香港京劇迷再次見面，三位主演笑言：「我們雖然遲到了五年，但沒有失約。這次的群像戲，大家是『八仙過海，各顯其能』。希望能與五年前一樣，受到大家的喜愛。」



▼《七俠五義》下本劇照。

「香港具有深厚的京劇土壤」

陳少雲、傅希如、魯肅在接受大公報記者採訪時表示，「中華文化節」是上海京劇院與香港進行文化交流的寶貴契機。傅希如希望通過今次演出吸引更多香港觀眾接觸京劇，「香港的觀眾尊重傳統文化，非常懂戲。這次訪港演出最重要的是拉近彼此距離，助力內地和香港的文化交流。同時希望有更多觀眾接觸到京劇，喜歡上京劇，常到劇場來看戲。」

陳少雲表示，香港具有深厚的京劇土壤，演員需要兢兢業業地演出以回報劇迷們的期待。「在我的印象中，香港是一個藏龍臥虎的地方，文化底蘊相當深厚。我們許多的老前輩都在香港待過，這裏也有很多喜歡京劇的觀眾朋友。《七俠五義》是一個群像戲，需要多位主角共同完成這齣戲的技藝表演。請香港的戲迷朋友們來檢閱，我們怎麼繼承傳統新編戲，守正創新，把我們的藝術完美地帶來香港。」

魯肅表示，《七俠五義》體現京劇的傳承，來到香港演出相當有意義。「相比《水滸傳》的原著，《烏龍院》經過周信芳大師及戲劇家阿甲先生的打磨，到我們已經是四代人的傳承。能夠代表上海京劇院在香港這樣的盛會上開鑼，我覺得是非常有意義的。京劇離不開一個關鍵詞，就是『傳承』。我們跟隨黃金一代的流派創始人，對京劇進行理解、傳承以及發展。」

演出資訊

《七俠五義》上本
日期：8月3日下午2時30分

《七俠五義》下本
8月4日晚上7時30分

地點：香港文化中心大劇院

展示海派文化魅力促進交流

「上海文化周」在港揭幕

由康樂及文化事務署、上海市文化和旅遊局及中國上海國際藝術節中心合辦的「上海文化周」昨晚於香港文化中心舉行開幕典禮及酒會，隨後演出由上海京劇院帶來的開幕節目《烏龍院》。

大公文匯全媒體記者 小凡（文） 彭子文（圖）



《非遺點亮生活》非遺交流展

日期：8月3日
時間：上午9時至晚上7時
地點：香港文化中心大堂展覽場地

文化體育及旅遊局局長楊潤雄及上海市文化和旅遊局副局長金雷在開幕典禮上致辭，中國上海國際藝術節中心副總裁楊佳露在開幕典禮期間介紹「上海文化周」的節目內容。隨後，三人共同為「上海文化周」節目揭幕。

滬港文化淵源深厚

楊潤雄表示：「上海與香港是國家當代文化交流的重要樞紐，兩個城市互訪舉辦文化周，正好展示彼此深厚的文化內涵，更可融會交流鼓勵創新合作。香港特區政府今年舉辦首屆『中華文化節』，宣揚中華文化，提高市民的文化自信和國家認同感。我們更邀請上海成為今年『中華文化節』的焦點城市，這次『上海文化周』可以讓香港市民及旅客欣賞和感受上海獨特的文化魅力，促進交流。」

金雷表示，「上海文化周」系列活動被納入第六次滬港合作會議清單。繼2019年在上海國際藝術節期間舉辦「香港文化周」後，時隔五年，「上海文化周」與中華文化節強強聯手，今次活動將持續發揮兩地獨特優勢，向世界講好中國故事，彰顯城市精神。

楊佳露表示，滬港兩地文化淵源深厚，上海藝術節舉辦20多年來，幾乎每年都有一部香港作品亮相藝術節的舞台。滬港合作機制建立以來，兩地文化交流在合作中不斷碰撞出火花。「在此次『上海文化周』期間，我們將帶來三台五場匯集名家大師的京劇音樂演出。兩場薈萃文物珍寶及非遺文化的展覽，並在一系列互動交流中展現海派精華，彰顯中華文化的內容。」

節目活動類型豐富

「上海文化周」作為香港首屆中華文化節的活動之一，以上海為焦點城市，展示海派文化魅力。精彩節目包括上海京劇院的《烏龍院》和《七俠五義》、上海民族樂團《海上生民樂》（音樂會版）、「香港賽馬會呈獻系列：尋香記——中國芳香文化藝術展」，以及《非遺點亮生活》非遺交流展。

開幕酒會現場，若干參加《非遺點亮生活》非遺交流展的上海非遺傳承人帶來各自的作品，包括蘇繡、徐行草編、藥斑布印染技藝、壓金絲嵌寶工藝等，吸引一眾嘉賓駐足欣賞。

京劇演員郝帥、郝杰兩兄弟將出演《七俠五義》，他們表示，最早在1998年就來香港演出過《劈山救母》，此後也是常常到港演出交流。「上海文化周」是兩地加強溝通的好機會，上海和香港的共同點是包容，希望通過這次活動讓香港的朋友們喜歡京劇。

今晚演出的《烏龍院》吸引許多票友前來觀看。港人杜女士對記者表示，她從《大公報》看到節目宣傳，她本身很少看此題材的戲，但《烏龍院》正好是她父親最喜歡的京劇之一，因此特意來看，同時她稱讚主演功底深厚、表情到位。

上海非遺現場展示

非遺藥斑布印染技藝傳承人胡蘇芬表示，自己此前做國際貿易相關工作，但偶然接觸到藥斑布印染後便愛上了非遺，許多非遺很容易被人喜愛，只是缺少給人認識的機會。她說此次來香港的最大期盼是希望借助「上海文化周」平台，讓非遺走向世界，受到海外觀眾的關注。

90後蘇繡傳承人陳碧嫻此行是首次到訪香港，她說，受港片的影響一直對香港很好奇和喜歡，今次來香港介紹上海非遺文化更令她感到興奮。前幾天正好有一批香港研學學生到她的繡坊參觀，令她感到兩地交流密切。

▲非遺蘇繡傳承人陳碧嫻。



▲「上海文化周」開幕禮嘉賓合影。



品▶上海非遺傳承人帶來各種作品。



▶京劇演員郝杰（左）、郝帥。

演藝潮流 投資全方位

責任編輯：謝敏嫻 邵靜怡 美術編輯：劉國光